

на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и на свое решение 40/438 от 17 декабря 1985 года о проведении обзора и оценки осуществления этой Стратегии,

*будучи обеспокоена* в связи с тем, что цели и задачи Стратегии в основном еще только предстоит выполнить,

*признавая* жизненно важную и настоятельную необходимость активизации процесса экономического и социального развития развивающихся стран,

1. *просит* Генерального секретаря в консультации со всеми соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций предоставлять информацию, имеющую отношение к подготовке и разработке международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций (1991—2000 годы), включая информацию, имеющую отношение к оценке Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, с учетом вышеупомянутых резолюций;

2. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об испрошенной выше информации;

3. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии надлежащие дальнейшие действия в целях оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, а также подготовки и разработки международной стратегии развития на четвертое десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

*96-е пленарное заседание,  
11 декабря 1987 года*

#### 42/194. Фонд Рауля Пребиша

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* важный и ценный вклад Рауля Пребиша, первого Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и бывшего Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки, в систему Организации Объединенных Наций, в частности в развитие и международное экономическое сотрудничество,

1. *с удовлетворением приветствует* создание в Аргентине Фонда Рауля Пребиша в целях содействия изучению вопросов, связанных с развитием, в частности вопросов, касающихся развивающихся стран;

2. *предлагает* всем государствам и соответствующим учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие деятельности Фонда Рауля Пребиша, которую он осуществляет в целях развития

*96-е пленарное заседание,  
11 декабря 1987 года*

#### 42/195. Последствия недавних резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах и воздействие этих колебаний на развитие развивающихся стран

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* недавними резкими колебаниями на международных финансовых рынках и фондовых биржах и возможностью отрицательного воздействия этих колебаний на мировую экономическую стабильность, рост и торговлю и на процесс развития развивающихся стран,

*будучи убеждена,* что укрепление многостороннего сотрудничества должно играть центральную роль в предотвращении возможности такого отрицательного воздействия и в содействии росту и развитию,

1. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в свете соответствующих дискуссий в Совете по торговле и развитию и в других соответствующих международных органах и организациях;

2. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с надлежащими органами провести в «Обзоре мирового экономического положения, 1988 год» анализ воздействия этих резких колебаний на рост и развитие, в частности в развивающихся странах, и обратиться на этот вопрос внимание Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,  
11 декабря 1987 года*

#### 42/196. Оперативная деятельность в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 41/171 от 5 декабря 1986 года об оперативной деятельности в целях развития,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года о возможностях системы Организации Объединенных Наций в области развития,

вновь подтверждая, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществляется в интересах развивающихся стран, по их просьбе и в соответствии с их собственными политикой и приоритетами в области развития,

подчеркивая необходимость периодического проведения обзоров структур и порядка функционирования организаций системы Организации Объединенных Наций применительно к их оперативной деятельности в целях обеспечения эффективности и способности реагировать на нужды и приоритеты развивающихся стран,

будучи глубоко обеспокоена тем, что задания по официальной помощи в целях развития, установленные в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>27</sup>, не были выполнены, и подчеркивая настоятельную необходимость укрепления многостороннего сотрудничества в целях развития, посредством, в частности, увеличения добровольных взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

подчеркивая также необходимость значительного, постоянного, предсказуемого и реального увеличения ресурсов, выделяемых на осуществление оперативной деятельности в целях развития, для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, в особенности наименее развитых из них,

подчеркивая далее необходимость увеличения доли безвозмездной помощи в общем объеме официальной помощи в целях развития,

считая, что всем странам следует и впредь прилагать усилия для участия в оперативной деятельности в целях развития в соответствии с их финансовыми возможностями и возможностями в области развития,

вновь подтверждая, что на национальном уровне выделение ресурсов для оперативной деятельности должно основываться на планах, приоритетах и целях национального развития стран-получателей, которым должна соответствовать помощь, оказываемая системой Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также, что экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами должно занимать важное место в оперативной деятельности в целях развития и что техническое сотрудничество между развивающимися странами, понимаемое в контексте Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>41</sup>, одобренного Генеральной Ассамблеей в резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, является важным инструментом в этой области, и с удовлетворением принимая к сведению доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его пятой сессии<sup>80</sup>,

вновь заявляя, что действия координаторов-резидентов во исполнение их роли в области оперативной деятельности, определенной в резолюциях 32/197 и 41/171 Генеральной Ассамблеи, носят различный характер в зависимости от потребностей и первоочередных задач в области развития, устанавливаемых странами-получателями,

учитывая особые потребности наименее развитых стран,

сознавая острые проблемы островных и не имеющих выхода к морю развивающихся стран и их особые потребности в области развития для преодоления их экономических трудностей,

будучи глубоко обеспокоена сведениями о падении доли развивающихся стран в объеме закупок оборудования и услуг для оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций<sup>81</sup>,

подчеркивая настоятельную потребность в согласованных, гибких и упрощенных процедурах для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития для того, чтобы лучше реагировать на нужды развивающихся стран, особенно для облегчения административного бремени, лежащего на правительствах, и для содействия их участию в этой деятельности,

с глубоким беспокойством отмечая указанные Генеральным секретарем<sup>82</sup> недостатки в выполнении Административным комитетом по координации, через его Консультативный комитет по основным вопросам (оперативная деятельность), обязанностей, возложенных на него как на форум для рассмотрения организациями системы Организации Объединенных Наций ключевых вопросов, связанных с оперативной деятельностью в целях развития, включая их координацию.

<sup>80</sup> Там же. Дополнение № 39 (A/42/39 и Согг.1)

<sup>81</sup> См. A/42/326/Add.3—E/1987/82/Add.3, приложение, пункт 25.

<sup>82</sup> A/42/232—E/1987/68, пункт 59.

с признательностью отмечая важный вклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию,

сознавая, что значительная часть мировых ресурсов, как людских, так и материальных, по-прежнему отвлекается на цели вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и двустороннее и многостороннее сотрудничество, включая оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

## I

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА: ТЕМАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций<sup>83</sup> и тематические исследования по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития<sup>84</sup>, проведенные в соответствии с резолюцией 41/171 Генеральной Ассамблеи;

2. предлагает руководящим органам организаций системы развития Организации Объединенных Наций подробно обсудить на своих ближайших сессиях выводы и рекомендации<sup>85</sup>, содержащиеся в докладе по результатам тематических исследований, и представить свои мнения Экономическому и Социальному Совету;

3. приветствует объявленное Генеральным директором намерение организовать в начале 1988 года неофициальное обсуждение выводов доклада с участием делегаций, авторов доклада и соответствующих программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

4. просит Генерального директора продолжать выполнять задачи, возложенные на него в резолюции 41/171, и обеспечивать в соответствии с резолюцией 32/197 эффективное руководство системой Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества и в осуществлении общей координации в рамках системы в целях обеспечения многоотраслевого подхода к проблемам развития в рамках всей системы;

5. принимает к сведению замечания, представленные организациями системы Организации Объединенных Наций в ответ на положения резолюции 41/171<sup>86</sup>;

## II

ПРИОРИТЕТЫ, РЕСУРСЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

6. вновь подтверждает, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития осуществляется по просьбе развивающихся стран и должна отвечать исключительно определяемым ими потребностям и приоритетам в области развития;

7. вновь подтверждает центральную роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета как форумов для общего руководства политикой и координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и подчеркивает необходимость дальнейшего укрепления координационных функций Совета в этой области;

8. подтверждает важное значение оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций для укрепления возможностей стран-получателей в области планирования и реализации политики и программ развития в соответствии с их целями и задачами и признает важную роль системы развития Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, в оказании правительствам стран-получателей по их просьбе помощи в установлении и удовлетворении определяемых ими самими потребностей в области технического сотрудничества, включая развитие людских ресурсов, создание организационной основы и передачу технологии;

9. предлагает Генеральному секретарю как Председателю Административного комитета по координации представить Генеральной Ассамблее, через Экономический и Социальный Совет, доклад об осуществлении Комитетом принятого им в октябре 1986 года решения об улучшении общего функционирования и повышении эффективности его вспомогательного механизма по оперативной деятельности, а также о дальнейших мерах по совершенствованию межучрежденческого сотрудничества в этой области, в частности путем проведения обзора работы Консультативного комитета по основным вопросам (оперативная деятельность);

<sup>83</sup> A/42/326—E/1987/82, приложение, и A/42/326/Add.3—E/1987/82/Add.3, приложение.

<sup>84</sup> A/42/326/Add.1—E/1987/82/Add.1, приложение.

<sup>85</sup> Там же, раздел VIII.

<sup>86</sup> A/42/326/Add.2—E/1987/82/Add.2, приложение, и A/42/326/Add.4—E/1987/82/Add.4, приложение.

10. *подчеркивает*, что значительное и реальное увеличение потока предоставляемых на льготных условиях ресурсов, в частности субсидий, на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе имеет важное значение для процесса развития развивающихся стран, и призывает к увеличению взносов со стороны более широкого круга стран для выделения таких ресурсов;

11. *вновь подтверждает* центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в финансировании и координации технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с консенсусом 1970 года<sup>87</sup> и резолюциями Генеральной Ассамблеи 32/197, 33/202 от 29 января 1979 года и 35/81 от 5 декабря 1980 года, рекомендует соответствующим межправительственным органам при рассмотрении новых мер по финансированию деятельности в области технического сотрудничества в полной мере учитывать необходимость сохранения этой роли и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии анализ проблем, связанных с реализацией концепции централизованного финансирования;

12. *подтверждает*, что при осуществлении оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития следует руководствоваться, в частности, следующими соображениями с учетом конкретных потребностей, приоритетов и политики стран-получателей в области развития:

a) развивающиеся страны несут основную ответственность за координацию оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития на национальном уровне, и в связи с этим главная роль Организации Объединенных Наций должна заключаться в усилении и укреплении способностей развивающихся стран к координации международного сотрудничества и помощи в соответствии с их приоритетами и потребностями;

b) процедурам программирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития следует придать большую гибкость в рамках установленных принципов отчетности, с тем чтобы они могли соответствовать политике, процедурам и целям стран-получателей, с целью создать возможность распределять внешнюю помощь и направлять сотрудничество в контексте программного подхода либо на основе отдельных проектов, либо на

секторальной основе; это позволит также данным странам осуществлять руководство своими программами, использовать основные связи между проектами и секторами и обеспечивать последовательный и комплексный подход;

c) системе Организации Объединенных Наций следует расширить свои возможности на местном уровне по удовлетворению просьб развивающихся стран о консультациях по вопросам развития, в частности путем укрепления своих возможностей и улучшения работы по предоставлению секторальных, многосекторальных и комплексных консультативных услуг правительствам по их просьбе на основе, среди прочего, усиления координации деятельности организаций системы и улучшения технической поддержки;

d) с целью облегчить задачу развивающихся стран по координации сотрудничества и помощи в целях развития соответствующим многосторонним и двусторонним донорам следует стремиться к согласованию и упрощению своих правил и процедур, с тем чтобы они как можно полнее соответствовали условиям и практике стран-получателей;

e) в целях достижения максимальной эффективности и результативности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций координаторы-резиденты должны получать необходимую помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций, доноров и принимающих стран, с тем чтобы они могли осуществлять свои функции в соответствии с потребностями, приоритетами и целями стран-получателей;

13. *настоятельно призывает* руководящие органы организаций системы развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки и, в соответствующих случаях, с существующими субрегиональными экономическими группами увеличить на первоочередной основе объем помощи африканским странам в реализации, осуществлении последующих мер и контроле приоритетных вопросов Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986—1990 годы<sup>88</sup>;

14. *настоятельно призывает* руководящие органы организаций системы развития Организации Объединенных Наций придать первостепенное значение полному и скорейшему осуществлению Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>28</sup> и рекомендаций, содержащихся в среднесрочном обзоре ее осуществления<sup>88</sup>;

<sup>87</sup> Резолюция 2688 (XXV), приложение.

<sup>88</sup> Резолюция 40/205, приложение.

## III

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ

15. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и исполнительными главами других организаций системы Организации Объединенных Наций оценить факторы, препятствующие использованию программ по странам и процесса программирования Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве основы для оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о характере, масштабах и осуществимости более широкого и более эффективного процесса с точки зрения повышения согласованности действий и эффективности интеграции различных видов секторального участия системы Организации Объединенных Наций, определить субсидирующие организации и ресурсы, которые можно было бы учесть в таком процессе, и представить доклад по этому вопросу для следующего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в 1989 году;

16. *приветствует* в качестве потенциально важного вклада в усиление согласованности и координации совместное и коллективное программирование деятельности Объединенной консультативной группы по вопросам политики и просит Генерального директора во взаимодействии с исполнительными главами организаций — членов Группы информировать Экономический и Социальный Совет о характере и масштабах их совместной и коллективной деятельности и представить замечания о возможности более систематического обмена мнениями на уровне штаб-квартир между этими организациями по более широкому кругу вопросов;

17. *вновь подтверждает* важное значение, придаваемое в программах развития Организации Объединенных Наций вовлечению женщин как в качестве движущей силы, так и в качестве получателей благ в процессе развития, призывает финансирующие учреждения и учреждения-исполнители активизировать усилия по расширению участия женщин, прежде всего из развивающихся стран, и просит Генерального директора с учетом требований, содержащихся в резолюции 1987/86 Экономического и Социального Совета по этому вопросу от 8 июля 1987 года, представить доклад о таких усилиях, а также о создании механизмов по накоплению базисной информации и оценке результатов;

18. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, предоставляющим безвозмездную помощь в целях технического сотрудничества, представить доклад Экономическому и Социальному Совету о содержании и характере их нынешнего и

будущего сотрудничества со Всемирным банком, в том числе изложить критерии выбора Банка в качестве учреждения-исполнителя, а также указать, отличаются ли по своему характеру соглашения по проектам, осуществляемым Всемирным банком, от соглашений по проектам, осуществляемым другими учреждениями Организации Объединенных Наций;

19. *просит* Генерального директора подробно рассмотреть срочные меры, которые могут быть приняты в целях обеспечения еще большей гибкости, простоты и согласованности процедур разработки, утверждения, осуществления, контроля и оценки программ и проектов, с тем чтобы привести их в соответствие с потребностями и приоритетами развивающихся стран, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет;

## IV

## ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА МЕСТАХ

20. *считает*, что децентрализация оперативной деятельности на местах должна в рамках установленных принципов подотчетности содействовать обеспечению надлежащей гибкости и учета потребностей развивающихся стран, и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить информацию о мерах, принятых организациями системы в этом направлении;

21. *настоятельно призывает* финансирующие учреждения и учреждения-исполнители рассмотреть дополнительные меры в целях обеспечения самого высокого уровня качества технических консультаций по всем аспектам проектного цикла, особенно по осуществлению проектов, и своевременного предоставления ресурсов для проектов;

22. *предлагает* правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций прибегать, как это предусмотрено в резолюциях 32/197 и 41/171 Генеральной Ассамблеи, к услугам координаторов-резидентов и запрашивать мнения координаторов-резидентов при рассмотрении проектов, которые должны финансироваться или осуществляться системой Организации Объединенных Наций;

23. *просит также* Генерального директора в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций провести оценку ресурсов, требующихся координаторам-резидентам для осуществления их расширяющихся функций, с учетом положения в различных странах;

24. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке провести обзор своей

структуры отделений на местах и рационализировать ее, с тем чтобы расширить сотрудничество и повысить согласованность и эффективность, среди прочего, на основе более широкого совместного использования оборудования и услуг, и в этой связи:

а) считает необходимым, чтобы такой обзор в полной мере учитывал необходимость представления на местах непрерывных технических консультаций организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с потребностями, которые определяются развивающимися странами;

б) подчеркивает, что эти консультации должны носить комплексный и многоотраслевой характер, как это предусмотрено в резолюции 32/197;

с) просит эти руководящие органы представить доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1988 года;

д) просит также Генерального директора представлять через Экономический и Социальный Совет периодические доклады Генеральной Ассамблее об изменениях, касающихся структуры отделений на местах системы Организации Объединенных Наций;

25. *предлагает* Административному комитету по координации провести обзор межучрежденческой договоренности в отношении координаторов-резидентов, с тем чтобы дать им возможность лучше осуществлять свою руководящую роль и функции, и просит Генерального секретаря сформулировать конкретные предложения на этот счет для рассмотрения Комитетом и сделать устный доклад Экономическому и Социальному Совету;

26. *просит* Генерального директора представить доклад о ходе проведения организациями — членами Объединенной консультативной группы по вопросам политики и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обзора структуры своих отделений на местах и предлагает другим организациям системы Организации Объединенных Наций принять участие в этом процессе;

## V

### ЗАКУПКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОЕКТОВ

27. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести консультации со странами-получателями и соответствующими финансирующими учреждениями и учреждениями-исполнителями системы Организации Объединенных Наций и выработать рекомендации в отношении новаторских практических и эффективных мер, с тем чтобы значительно расширить объем

закупок в развивающихся странах в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость полного внедрения преференциального механизма для этих стран и максимального использования национальных учреждений и фирм, а также должным образом учитывая региональные сравнительные преимущества, согласно принципу конкурсных международных торгов и максимальной эффективности;

28. *считает* в этой связи, что база данных для оценки тенденций в области закупок в рамках всей системы нуждается в значительном совершенствовании, и просит Генерального директора в консультации с исполнительными главами соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций разработать предложения в отношении общей практики системы Организации Объединенных Наций в области сбора и представления информации о закупках, связанной с оперативной деятельностью, включая информацию об источниках, за счет которых предоставляются эксперты, осуществляется подготовка кадров и предоставляются услуги и оборудование;

29. *подтверждает*, что все страны должны иметь равные возможности и доступ в отношении процесса закупок в рамках оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, что следует надлежащим образом содействовать распространению информации о возможностях в области закупок, в том числе о конкурсных международных торгах, и о потенциале и предложениях стран и что эта информация должна предоставляться всем заинтересованным странам, поскольку все это будет содействовать достижению желаемого увеличения объема закупок из всех источников, включая недостаточно полно используемые страны-доноры;

30. *просит* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всестороннюю поддержку Межучрежденческой группе услуг по закупкам, с тем чтобы она имела возможность предоставлять более всеобъемлющую и надежную информацию о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области закупок;

31. *считает*, что технический потенциал системы Организации Объединенных Наций на местах можно было бы полнее использовать для поддержки механизма осуществления проектов правительствами, и просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть на своей тридцать пятой сессии вопрос о том, какая дополнительная помощь может быть оказана правительствам и в каких аспектах может понадобиться дополнительная гибкость, с тем чтобы облегчить осуществление проектов правительствами;

32. *предлагает* финансирующим учреждениям Организации Объединенных Наций, в первую очередь Программе развития Организации Объединенных Наций, при отборе учреждений-исполнителей, которые будут рекомендованы правительствам стран-получателей, строго придерживаться установленных критериев и процедур, с тем чтобы обеспечить предоставление технических консультативных услуг и надлежащей помощи по проектам, включая техническую поддержку, а также надежность и подотчетность учреждений-исполнителей;

33. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций изучить пути и средства повышения эффективности осуществления ее межстрановой программы, в полной мере учитывая потенциал технических кадров и возможности, имеющиеся в рамках системы Организации Объединенных Наций и в других соответствующих организациях и органах, а также учитывая специфику условий каждого отдельного региона;

34. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций ввиду того, что в 1991 году истекает срок нынешних договоренностей о вспомогательных расходах по проектам, приступить к изучению новых договоренностей, направленных на обеспечение более высокого качества и максимальной эффективности проектов с точки зрения затрат, в частности в целях обеспечения полного использования технических и управленческих возможностей на всех этапах проектного цикла;

35. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций предоставить своим отделениям на местах информацию о предложениях различных развивающихся стран по программам, направленным на поощрение или развитие технического сотрудничества между развивающимися странами;

36. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии.

*96-е пленарное заседание,  
11 декабря 1987 года*

#### 42/197. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 41/172 от 5 декабря 1986 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>89</sup>,

*признавая* сохраняющееся важное значение и актуальность мандата Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций,

*признавая также* необходимость того, чтобы все правительства внесли или, соответственно, увеличили свои добровольные взносы для Института,

*с беспокойством отмечая*, что по-прежнему отсутствует достаточно широкая база стран-доноров, поддерживающих Институт,

*с сожалением отмечая*, что Конференция Организации Объединенных Наций 1987 года по объявлению взносов для деятельности в целях развития не смогла обеспечить Общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций тем объемом ресурсов, который необходим для сохранения его текущих программ и организационной структуры,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 41/172 Генеральной Ассамблеи<sup>89</sup>;

2. *подтверждает* сохраняющуюся действительность и актуальность мандата Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций;

3. *подчеркивает*, что Институт вносит важный вклад в работу Организации Объединенных Наций и что необходимо прилагать все усилия для продолжения его деятельности;

4. *предлагает* Генеральному секретарю изменить структуру Института следующим образом:

#### I. ПРОГРАММА

##### A. Подготовка кадров

1. впредь подготовка кадров должна являться основным видом деятельности Института, что должно быть надлежащим образом отражено в бюджетных ассигнованиях;

2. основная программа подготовки кадров, финансируемая за счет средств Общего фонда, должна быть сосредоточена на подготовке кадров в целях международного сотрудничества и многосторонней дипломатии на всех уровнях, прежде всего лиц из развивающихся стран;

3. основная программа подготовки кадров на 1988 год и последующие годы, финансируемая за счет средств Общего фонда и изложенная в приложении I к докладу Генерального секретаря<sup>89</sup>, должна быть рассмотрена Советом попечителей в контексте осуществляемой им подготовки программ и бюджета и может быть изменена с учетом имеющихся у Института финансовых ресурсов; в соответствии с уставом Института Совет попечителей также

<sup>89</sup> A/42/694 и Corr.1